



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 14 de junio de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA \$3,4 MILLONES PARA QUE FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS TENGAN ACCESO A ALIMENTOS SALUDABLES EN MERCADOS AGRÍCOLAS EN TODO EL ESTADO

Nueva York opera el más grande de tales programas en el país.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy \$3,4 millones para ayudar a Mujeres, Bebés y Niños (WIC, por sus siglas en inglés) a incrementar su acceso a alimentos saludables cultivados a nivel local en los mercados agrícolas en todo el estado. El financiamiento ofrecerá acceso a alimentos saludables a más de 215.000 familias en 470 mercados agrícolas. Las familias de WIC pueden encontrar cupones del Programa de Nutrición de Mercados Agrícolas (FMNP, por sus siglas en inglés) en su clínica WIC local. Nueva York opera el más grande de tales programas en el país.

“Los mercados agrícolas ayudan a bombear el dinero nuevamente a las economías locales mientras que alientan a los neoyorquinos a respaldar la agricultura local y promover la alimentación saludable”, dijo el Gobernador Cuomo. “El programa WIC conecta a familias de bajos ingresos con alimentos frescos y cultivados localmente en mercados agrícolas de sus comunidades. Este programa no solo ayuda a los neoyorquinos a comer mejor y de manera más saludable, sino que también expande la base de clientes de nuestros granjeros locales y promueve los productos cultivados en Nueva York”.

Los cuadernillos de cupones de FMNP estarán disponibles para las familias de WIC en junio, julio, agosto y septiembre. Cada uno de los cuadernillos contiene seis cupones con un valor nominal de \$4,00 cada uno (un total de \$24,00 por persona). Los clientes de WIC deben tener un ingreso del 185 por ciento o menos de la línea de pobreza federal, lo que depende de la cantidad de personas en el hogar. Para ser elegible para WIC, las familias deben tener niños menores de cinco años de edad en el hogar. Una familia también sería elegible si la madre está embarazada o dando de lactar.

Los vales son utilizados para comprar frutas y vegetales frescos, cultivados localmente de las granjas participantes en los mercados agrícolas comunitarios designados. Las familias de WIC pueden utilizar estos vales hasta el 30 de noviembre.

En muchos mercados del vecindario, los granjeros que participan en el FMNP son una importante fuente de las frutas y vegetales frescos apenas disponibles. El FMNP facilita la interacción entre granjeros y

Spanish

familias de WIC mientras alienta a estas últimas a probar las frutas y vegetales que de otra forma no habrían comprado.

Los granjeros deben cultivar por lo menos la mitad de lo que venden en el mercado y los artículos que sean adquiridos por el granjero para su reventa deben ser cultivados localmente. Los granjeros pueden hacer efectivo o depositar los vales de FMNP como cualquier otro cheque.

El Comisionado de Agricultura del Estado, Darrel J. Aubertine dijo, “los mercados agrícolas estimulan las economías locales y les ofrece a los neoyorquinos un lugar donde comprar alimentos agrícolas frescos en sus propios patios traseros. Nos complace que el Gobernador Cuomo haya puesto este financiamiento a disposición para respaldar estos mercados y la agricultura local, mientras que les ofrece a las familias de Nueva York una oportunidad para comprar algunos de los mejores productos agrícolas del país”.

El Comisionado de Salud del Estado de Nueva York Dr. Nirav R. Shah, MD, MPH dijo, “los alimentos ofrecidos a través de WIC son una importante fuente de nutrientes, los cuales a menudo faltan en las dietas de las mujeres y los niños pequeños. Encomendamos al Gobernador Cuomo por poner alimentos agrícolas frescos a mejor disposición de los beneficiarios de WIC, mientras que refuerza la conexión entre consumidores de Nueva York y los granjeros en todo el estado”.

Michael Hurwitz, director de GrowNYC’s Greenmarket dijo, “este es un programa invaluable y beneficioso que ofrece ingresos cruciales para las comunidades del norte del estado, mientras que expande el acceso a alimentos saludables para mujeres de bajos ingresos, madres embarazadas y niños”.

El WIC/FMNP es administrado por el Departamento de Agricultura y Mercados en colaboración con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York y la Extensión Colaborativa de Cornell.

Para obtener más información sobre el programa de WIC, por favor llame al 1-800-522-5006. Para encontrar una clínica de WIC cerca a usted, por favor diríjase a:
www.health.ny.gov/prevention/nutrition/wic/local_agencies.htm.

Para obtener una lista de los mercados agrícolas participantes, por favor diríjase a
www.agriculture.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish